

**ANALISIS PENGGUNAAN UNGKAPAN  
MENGINGATKAN OLEH PEMBELAJAR BAHASA  
JEPANG BERDASARKAN GENDER**

**SKRIPSI**

Diajukan kepada Fakultas Pendidikan Bahasa  
Universitas Muhammadiyah Yogyakarta  
untuk Memenuhi Sebagian Persyaratan  
guna Memperoleh Gelar  
Sarjana Pendidikan



Oleh

**Rio Minanda  
20150830020**

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA JEPANG  
FAKULTAS PENDIDIKAN BAHASA  
UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH YOGYAKARTA  
2019**

## PERNYATAAN KEASLIAN KARYA

Saya menyatakan bahwa skripsi yang berjudul *ANALISIS PENGGUNAAN UNGKAPAN MENINGATKAN OLEH PEMBELAJAR BAHASA JEPANG BERDASARKAN GENDER* ini sepenuhnya merupakan karya saya sendiri. Tidak ada bagian didalamnya yang merupakan plagiat dari karya orang lain, dan saya tidak melakukan penjiplakan atau pengutipan dengan cara-cara yang tidak sesuai dengan etika keilmuan yang berlaku dalam masyarakat keilmuan. Atas pernyataan ini, saya siap menanggung sanksi yang dijatuhkan pada saya apabila kemudian ditemukan adanya pelanggaran-pelanggaran terhadap etika keilmuan dalam karya saya ini, atau ada klaim dari pihak lain terhadap keaslian karya saya.

Yogyakarta, 23 Juli 2019

Pembuat Pernyataan



Rio Minanda

## KATA PENGANTAR

Segala puja puji dan syukur saya panjatkan kepada Allah Ta'ala. Tidak lupa sholawat dan salam semoga senantiasa dilimpahkan kepada Nabi besar Muhammad Shallahu'alaihi wa sallam beserta keluarga dan para sahabat. Setiap kemudahan dan kesabaran yang telah diberikan-Nya kepada saya dan akhirnya dapat menyelesaikan skripsi ini dengan judul **“ANALISIS PENGGUNAAN UNGKAPAN MENGINGATKAN OLEH PEMBELAJAR BAHASA JEPANG BERDASARKAN GENDER”** Sebagai salah satu syarat untuk mendapatkan gelar sarjana S-1 Pendidikan Bahasa Jepang pada Fakultas Pendidikan Bahasa Universitas Muhammadiyah Yogyakarta.

Akhirnya hanya kepada Allah Ta'ala jugalah kami serahkan segalanya, sebagai manusia biasa penyusun menyadari sepenuhnya bahwa karya tulis ini masih jauh dari kesempurnaan. Oleh karena itu dengan lapang dada dan keterbukaan akan penyusun terima segala saran dan kritik yang membangun demi baiknya penyusunan ini.

Aamiin

Yogyakarta, 23 Juli 2019

Penulis

## UCAPAN TERIMA KASIH

Puji syukur kehadirat Allah SWT kerana dengan rahmat dan hidayahnya peneliti dapat menyelesaikan skripsi ini, peneliti menyadari bahwa keberhasilan tidak lepas dari bimbingan, bantuan, dan motivasi dari berbagai pihak. Oleh karena itu, penulis ingin mengucapkan terima kasih kepada pihak-pihak berikut ini.

1. Bapak Dr. Ir. Gunawan Budiyo, M.P selaku Rektor Universitas Muhammadiyah Yogyakarta
2. Bapak Dr. Suryanto, S.Pd., M.H.Sc. D.Ed. selaku Dekan Fakultas Pendidikan Bahasa Universitas Muhammadiyah Yogyakarta
3. Bapak Sonda Sanjaya, S.S., M.Pd. selaku Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang Universitas Muhammadiyah Yogyakarta, sekaligus dosen pembimbing skripsi utama yang telah benar-benar penulis rasakan penuh dedikasi membantu untuk menyelesaikan skripsi ini
4. Ibu Rosi Rosiah, M.Pd. selaku dosen pembimbing skripsi pendamping yang telah banyak memberikan masukan-masukan dalam penyusunan skripsi ini
5. Bapak/Ibu Dosen Pengajar pada Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang yang telah membagikan ilmunya demi memperluas wawasan dunia dalam ilmu pengetahuan dan khususnya disiplin ilmu kependidikan dan bahasa Jepang.
6. Staf tata usaha Fakultas Pendidikan Bahasa, Ibu Siswati yang telah banyak membantu kelancaran dalam bidang administrasi

7. Orang tuaku, Ibu Eti Satiawati dan Bapak Henrdi Dunan yang telah memberikan kasih, sayang dan perhatian tak terhingga. Inspirasi dan semangat dalam menjalani kehidupan.
8. Ibu Hj. Cunayah dan Bapak H. Mulyadi memberikan kasih, sayang dan perhatian tak terhingga. Inspirasi dan semangat dalam menjalani kehidupan.
9. Kedua adik tercinta Yusuf Bahori dan Nabila Hendri Putri H yang telah menjadi penyemangat untuk terus maju demi masa depan kita sekeluarga.
10. Kakak Amalina, S.IP. dan Teh Amalia yang telah mendorong penulis agar tetap semangat dalam menyusun skripsi ini. Terimakasih telah menjadi kaka yang baik selama ini.
11. Putri Wulandari, S.E yang telah membantu, memberikan semangat dan juga memberikan motivasi dalam penyelesaian skripsi.
12. Keluarga besar di Karawang, dan keluarga besar di Padang yang senantiasa mendoakan dengan tulus.
13. Keluarga besar Kiseki, yang telah menjadi bagian dalam hidup penulis untuk melangkah bersama.
14. Teman-teman Drum Corps Universitas Muhammadiyah Yogyakarta yang telah memberikan banyak pengalaman dan banyak memberikan motivasi dalam penyelesaian skripsi.
15. Seluruh pihak yang tidak dapat disebutkan satu-persatu. Terimakasih atas semangat, saran, dan doanya.

## DAFTAR ISI

LEMBAR PENGESAHAN SKRIPSI .....	ii
PERNYATAAN KEASLIAN KARYA .....	iv
KATA PENGANTAR.....	v
UCAPAN TERIMA KASIH.....	vi
ABSTRACT .....	viii
要旨.....	ix
NASKAH PUBLIKASI.....	x
DAFTAR ISI.....	xxvii
DAFTAR TABEL.....	xxix
<b>BAB I PENDAHULUAN.....</b>	<b>1</b>
<b>A. Latar Belakang Masalah .....</b>	<b>1</b>
<b>B. Rumusan Masalah.....</b>	<b>5</b>
<b>C. Batasan Masalah .....</b>	<b>5</b>
<b>D. Tujuan Penelitian .....</b>	<b>6</b>
<b>E. Manfaat Penelitian.....</b>	<b>6</b>
<b>F. Sistematika Penulisan .....</b>	<b>7</b>
<b>BAB II KAJIAN PUSTAKA .....</b>	<b>9</b>
<b>A. Sociolinguistik.....</b>	<b>9</b>
<b>B. Pragmatik.....</b>	<b>10</b>
<b>C. Formula Semantik.....</b>	<b>12</b>
<b>D. Variasi Bahasa.....</b>	<b>14</b>
1. Variasi bahasa dari segi penutur.....	15
2. Variasi Bahasa dari Segi Gender .....	16
3. Variasi dari Segi Keformalan .....	18
4. Variasi Bahasa Berdasarkan Status .....	19
<b>E. Gender .....</b>	<b>21</b>
<b>F. Ungkapan (<i>Hyougen</i>) .....</b>	<b>23</b>
<b>G. Jenis-jenis Ungkapan (<i>Hyougen</i>) .....</b>	<b>24</b>
<b>H. Mengingatkan.....</b>	<b>34</b>
<b>I. Penelitian Terdahulu .....</b>	<b>35</b>
<b>BAB III METODE PENELITIAN .....</b>	<b>38</b>

<b>A. Metode Penelitian.....</b>	<b>38</b>
<b>B. Subjek Penelitian.....</b>	<b>39</b>
<b>C. Teknik Pengumpulan Data .....</b>	<b>40</b>
<b>D. Instrumen Penelitian.....</b>	<b>41</b>
<b>E. Teknik Analisis Data.....</b>	<b>43</b>
<b>BAB IV ANALISIS DATA .....</b>	<b>46</b>
<b>A. Variasi Ungkapan yang Digunakan oleh Pembelajar Bahasa Jepang.....</b>	<b>46</b>
<b>B. Variasi Berdasarkan Gender .....</b>	<b>49</b>
1. Variasi Ungkapan oleh Penutur Laki-laki kepada Laki-laki .....	50
2. Variasi Ungkapan oleh Penutur Laki-laki kepada Perempuan.....	54
3. Variasi Ungkapan oleh Penutur Perempuan kepada Perempuan .....	58
4. Variasi Ungkapan oleh Penutur Perempuan kepada Laki-laki.....	64
<b>C. Formula Semantik.....</b>	<b>68</b>
1. Laki-laki kepada Laki-laki .....	68
2. Laki-laki kepada Perempuan .....	72
3. Perempuan kepada Perempuan.....	75
4. Perempuan kepada Laki-laki .....	78
<b>D. Hasil Penelitian.....</b>	<b>80</b>
1. Variasi Ungkapan Mengingatkan oleh Pembelajar Bahasa Jepang di DIY .....	81
2. Variasi Ungkapan Berdasarkan Gender .....	81
3. Formula Semantik .....	83
<b>BAB V PENUTUP .....</b>	<b>97</b>
<b>A. Kesimpulan .....</b>	<b>97</b>
<b>B. Saran.....</b>	<b>100</b>
<b>Daftar Pustaka.....</b>	<b>101</b>
<b>LAMPIRAN.....</b>	<b>103</b>
<b>Hasil Role Play di Prodi Sastra UGM .....</b>	<b>105</b>
<b>RIWAYAT HIDUP .....</b>	<b>151</b>

## DAFTAR TABEL

Tabel 2. 1.....	13
Tabel 3. 1.....	39
Tabel 3. 2.....	42
Bagan	
Bagan 3. 1.....	44
Tabel 4. 2.....	53
Tabel 4. 3.....	57
Tabel 4. 4.....	63
Tabel 4. 5.....	67
Tabel 4. 6.....	69
Tabel 4. 7.....	72
Tabel 4. 8.....	75
Tabel 4. 9.....	78
Tabel 4. 10.....	84
Tabel 4. 11.....	88
Tabel 4. 12.....	91
Tabel 4. 13.....	95